



Distributeur : / Verdeler: / Dystrybutor: / Distributor: / الموزع:
 Fresenius Kabi N.V./S.A., B-2627 Schelle
 Fresenius Kabi (Schweiz) AG, CH-6010 Kriens
 Fresenius Kabi Nederland B.V., NL-3712 BC Huis ter Heide
 Fresenius Kabi Polska Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 134 02-306 Warszawa
 Fresenius Kabi s. r. o., Praha, CR
 فريزينيوس كابي ايه جي، باد هومبورغ، ألمانيا.
FRESenius KABI
 HEALTH LABS
 Hormel Foods Sales, LLC
 1 Hormel Place, Austin, MN 55912, USA
 © Hormel Foods Corporation
 7201401.0 GB(Ex)-F(CH/B)-NL-PL-CZ-SAU
 S0093779-01

Zywność specjalnego przeznaczenia medycznego.
 Zageszczazca do zymności i napojów na bazie gumy. Odporny na działanie amylazy. Bezbarwny, pozbawiony smaku. Nie zawiera laktozy, bezglutenowy.
 Do postępowania dietetycznego u osób z zaburzeniami połykania (dysfagia).
Instrukcja użycia: Tabela poniżej przedstawia poziomy zageszczazca. Wymagany poziom zageszczazca powinien zostać określony przez pracownika ochrony zdrowia. Ilość **Thick & Easy™ Clear** potrzebna do uzyskania wymaganego poziomu zageszczazca może się różnić w zależności od danej zymności lub napoju oraz danej temperatury.

Level / Opis	Level 2	Level 3	Level 4
Do picia - lekko gęsty	2 miarki	4 miarki	6 miarek
Do picia - umiarkowanie gęsty	4 miarki	6 miarki	8 miarek
Do spożywania żywności - bardzo gęsty	6 miarki	8 miarki	10 miarek

 Używać wyłącznie miarki dołączonej do produktu. 1 wyrównana miarka = 1,4 g

Ważne informacje: Należy stosować pod nadzorem lekarza. Nieodpowiedni jako jedyné źródło pożywienia. Wyjątkiem do stosowania doustnego. Nie podawać dziećtom poniżej 3 lat. Przeznaczony do stosowania jako zageszczazca do zymności oraz napojów, nie przycymia się w znaczący sposób do podazy energii. Podczas stosowania należy w ogólnie diecie uwzględnić zawartą w produkcie ilość błonnika i sodu oraz zapewnić odpowiednią podaż płynów. Produkt nie jest przeznaczony do stosowania pozajelitowego (dożylnego).
Przechowywanie: Przechowywać w suchym, stonukowo wilgotnym od zapachów miejscu, w temperaturze pokojowej. Po otwarciu szczelnie zamknąć opakowanie, a jego zawartość zużyć w ciągu 2 miesięcy.
Przygotowanie:
 1. Zależną ilość wymierzonych miarek proszku wsypać do pustej suchej szklanki.
 2. Dodać 200 ml płynu, energicznie mieszać trzepaczką lub widelcem do rozpuszczenia.
 3. Pozostawić na 2-3 minuty.
 Zupę niezawodnie po przygotowaniu. Nie należy mieszać z napojami o temperaturze > 70°C. W razie potrzeby gorące napoje należy pozostawić do ostygnięcia.

Srednia zawartość	w 1,4 g proszku (1 miarka)	w 100 g proszku
Wartość energetyczna kJ (kcal)	17 (4)	1221 (291)
Tłuszcz g	< 0,01	< 0,1
w tym kwasy tłuszczowe nasycone g	< 0,01	< 0,1
Węglowodany g	0,80	57
w tym cukry g	0,03	1,8
w tym laktoza mg	< 0,42	< 30
Białko g	0,44	31
Białko g	0,01	0,9
Sól mg	0,05	3,4
Sód mg	19	1344
Potas mg	6	449
Magnez mg	0,3	23

Składniki: maltodekstryna, guma ksantanowa, karagen, erytrytol.
 Najlepiej spożyć przed końcem: /LOT/: patrz na spodzie puszki. **e 126 g (90 miarek)**

Potravina pro zvláštní lékařské účely. Instanční zahušťovadlo potravín a nápojů. Na bázi gumy. Odolnost proti amyláze. Jasně výsledky, bez chuti. Bez laktózy a bez lepku. Pro řízenou dietní výživu pacientů s dysfagií.
Návod k použití: Úroveň zahuštění je uvedena v tabulce. Požadovanou úroveň by měl stanovit zdravotnický odborník. Množství **Thick & Easy™ Clear** potřebné k dosažení požadované úrovně se může lišit v závislosti na daném jídle nebo pití a dané teplotě.

Úroveň / deskriptory	Úroveň 2 k pití - jemně husté	Úroveň 3 k pití - středně husté	Úroveň 4 k jídlu - extrémně husté
200 ml tekutiny	2 odměry	4 odměry	6 odměrek

 Použijte přiloženou odměrku. 1 zarovnaná odměrka odpovídá 1,4 g

Důležité upozornění: Podávat pod lékařským dohledem. Nevhodné jako jediný zdroj výživy. Pouze pro perorální použití. Není vhodné pro děti do 3 let. Určeno pro použití jako zahušťovadlo potravín a nápojů, nepřispívá k zvýšení energetického příjmu. Výrobek obsahuje vlákninu a sodík, zvažte celkovou stravu. Zajistěte dostatečný příjem tekutin.
Składování: Składujcie w suchu při pokojowej temperaturze w prostředí relatywnej bez zapachu. Po otwarciu spożyć do 2 miesięcy. Po otwarciu znowu uzavziecie.
Príprava: 1. Do prázdnej suchej sklenice pridaťe doporučené množstvo zarovnaných odmeriek. 2. Do sklenice pridaťe 200 ml požadovanej kapaliny, rýchle miechajte šlehač metlou alebo vidličkou, dokud sa nerozpustí. 3. Nechajte stáť 2-3 minúty. Jemne je dokončíte prípravu, použijte okamžite. Nemiechajte do nápojov o teplote vyššej než 70 °C. V prípade potreby nechajte horúce nápoje vychladnúť.
Složení: Maltodextrin, Xanthanová guma, Karagenan, Erythritol.
 Minimální trvanlivost do konce /LOT/: viz spodní strana obalu. **e 126 g (90 odměrek)**

المعلومات الغذائية:

الطاقة ك جول/ك كالوري	٤/١٧	١٧/٢٢٢١
دهون (جم)	< 0,01	< 0,1
من الدهون المشبعة (جم)	< 0,01	< 0,1
الكربوهيدرات (جم)	0,80	57
من السكر جم	0,03	1,8
من سكر اللاكتوز مج	< 0,42	< 30
البروتين جم	0,44	31
النشا جم (٢,٥ صوديوم)	0,01	0,9
الصوديوم مج	19	1344
بوتاسيوم مج	6	449
مغنيسيوم مج	0,3	23

 المكونات: مالتوديكسترين، صمغ الزنثان، الكاراجينان، الإريثريتول. تاريخ الانتهاء ورقم التشغيل: انظر اسفل العبوة. **١٢٦ جم (٩٠ ميكر)**

تخزين: يحزن جاف وفي درجة حرارة الغرفة في بيئة خالية نسبياً من الروائح. بعد الفتح يستخدم في خلال شهرين. قابل للعلق بعد الفتح.
التحضير:
 ١ - اضع الكمية الموصى بها من المكابيل من المسحوق في كوب جاف فارغ.
 ٢ - اضع ٢٠٠ مل من السائل المرغوب بشوكة حتى يذوب.
 ٣ - يترك لمدة ٣-٢ دقائق.
 بمجرد إعادة برجاه الاستخدام على الفور. لا يخفق في المشروبات ذات حراره اكثر من ٧٠ درجة مئوية. اترك المشروبات الساخنة تبرد اذا لزم الأمر.

المستوى / الوصف

المستوى ٢	المستوى ٣	المستوى ٤
٢	٣	٤
٢	٣	٤

 ملاحظات هامة: يستخدم تحت إشراف طبي. غير مناسب كمصدر وحيد للتغذية للاستخدام عن طريق الفم فقط. غير مناسب للأطفال أقل من ٣ سنوات. يستخدم كمخزن للغذاء والمشروبات، وليس المقصود منه المساهمة بشكل كبير كمصدر للطاقة المنتج يحتوي على الألياف والصوديوم، برجاه مراعتها في النظام الغذائي. ليس للاستخدام عن طريق الحقن. يجب ضمان تناول كمية كافية من السوائل.

غذاء مخصص لأغراض طبية خاصة.
 مخزن فوري للأغذية والمشروبات قائم على الصمغ. مقاوم للأميليز. نتائج صافية. لا طعم له. خالي من اللاكتوز والغلوتين. للإدارة الغذائية للمرضى الذين يعانون من عسر البلع.
تعليمات الاستخدام: انظر الجدول لمستوى السماكة. يجب تحديد المستوى المطلوب من قبل أخصائي الرعاية الصحية. قد تختلف كمية (ثيك أند ايزي كلير) اللازمة لتحقيق المستوى المطلوب من الأطعمة والمشروبات المستخدمة ودرجة الحرارة المستخدمة.

غذاء مخصص لأغراض طبية خاصة.
 مخزن فوري للأغذية والمشروبات قائم على الصمغ. مقاوم للأميليز. نتائج صافية. لا طعم له. خالي من اللاكتوز والغلوتين. للإدارة الغذائية للمرضى الذين يعانون من عسر البلع.
تعليمات الاستخدام: انظر الجدول لمستوى السماكة. يجب تحديد المستوى المطلوب من قبل أخصائي الرعاية الصحية. قد تختلف كمية (ثيك أند ايزي كلير) اللازمة لتحقيق المستوى المطلوب من الأطعمة والمشروبات المستخدمة ودرجة الحرارة المستخدمة.

THICK & EASY CLEAR
 1. Zywność specjalnego przeznaczenia medycznego
 2. Potravina pro zvláštní lékařské účely
 3. Voeding voor medisch gebruik
 4. Denrée alimentaire destinée à des fins médicales spéciales
 5. Food for special medical purposes
 6. غذاء مخصص لأغراض طبية خاصة
e 126 g **FRESenius KABI**

Food for special medical purposes.
 Instant food and beverage thickener. Gum based. Amylase resistant. Clear results, tasteless. Lactose and gluten free. For the dietary management of patients with dysphagia.
Instructions for use: See table for level of thickness. The level required should be determined by a health care professional. The quantity of **Thick & Easy™ Clear** needed to achieve the required level may vary depending on a given food or beverage and a given temperature.

Level / Descriptors	Level 2	Level 3	Level 4
DRINKABLE - MILDLY THICK	2 Scoops	4 Scoops	6 Scoops
DRINKABLE - MODERATELY THICK	4 Scoops	6 Scoops	8 Scoops
SPONJABLE - EXTREMELY THICK	6 Scoops	8 Scoops	10 Scoops

Use enclosed scoop only. 1 levelled scoop = 1,4 g
Important notes: To be used under medical supervision. Not suitable as a sole source of nutrition. For oral use only. Not suitable for children < 3 years. Intended for the use as a food and beverage thickener, not intended to contribute significantly to energy intake. Product contains fibre and sodium, please consider for overall diet. Not for parenteral (I.V.) use.

Ensure adequate fluid intake.
Storage: Store dry and at room temperature in a relatively odour free environment. Once open use within 2 months. Reseal after opening.
Preparation:
 1. Add the recommended amount of level scoops of powder into an empty dry glass.
 2. Add 200ml of desired liquid to the glass, stir briskly with a whisk or fork until dissolved.
 3. Leave to stand for 2-3 minutes. Once prepared use promptly. Do not stir into drinks > 70 °C. Let hot drinks cool down if necessary.

Nutritional Information	Average contents	Per Scoop (1,4 g)	Per 100 g
Energy kJ (kcal)	17 (4)	1221 (291)	
Fat g	< 0,01	< 0,1	
of which Saturates g	< 0,01	< 0,1	
Carbohydrate g	0,80	57	
of which Sugars g	0,03	1,8	
of which Lactose mg	< 0,42	< 30	
Fibre g	0,44	31	
Protein g	0,01	0,9	
Salt g (Na x 2,5)	0,05	3,4	
Sodium mg	19	1344	
Potassium mg	6	449	
Magnesium mg	0,3	23	

Ingredients: Maltodextrin, Xanthan Gum, Carrageenan, Erythritol.
 Best before end /LOT/: See base of tin. **e 126 g (90 scoops)**

Denrée alimentaire destinée à des fins médicales spéciales.
 Épaississant instantané pour la nourriture et les boissons, à base de gomme. Résistant à l'amylase. Résultats transparents, sans changement de goût. Sans lactose, sans gluten. Pour les besoins nutritionnels des patients atteints de troubles de la déglutition.
Dosage: Voir le tableau pour le degré d'épaisseur. L'épaisseur nécessaire doit être déterminée par le professionnel de santé. La quantité de **Thick & Easy™ Clear** nécessaire pour obtenir l'épaisseur souhaitée peut varier en fonction du type d'aliments ou de boissons, ainsi que de la température.

Degré / Descriptions	Degré 2	Degré 3	Degré 4
POTABLE - LÉGÈREMENT ÉPAISSI	2	4	6
de mesurettes	2	4	6
de liquide	2	4	6

N'utilisez que la mesurette fournie. 1 mesurette rase = 1,4 g
Avis important: Doit être utilisé sous contrôle médical. Ne convient pas comme seule source d'alimentation. Seulement pour l'usage oral. Ne convient pas aux enfants < 3 ans. Destinée à être utilisée comme épaississant pour la nourriture et les boissons, pas pour un apport énergétique. Produit contenant des fibres et du sodium, à tenir en compte pour ce type de régime.

Assurer un apport hydrique suffisant. Ne pas utiliser par voie parentérale (I.V.).
Conservation: Garder dans un endroit sec et sans odeur et à température ambiante (15-25°C). Une fois ouvert, à utiliser dans les deux mois.
Après ouverture bien refermer.
Préparation: 1. Ajoutez la quantité recommandée de mesurettes de poudre dans un verre vide et sec.
 2. Ajoutez 200ml du liquide désiré au verre, remuez vivement avec une balle ou une fourchette jusqu'à résolution de la poudre.
 3. Laissez reposer pendant 2-3 minutes. Une fois préparé, l'utiliser promptement. Ne pas remuer aux boissons > 70°C. Laisser refroidir les boissons chaudes si nécessaire.

Analyse moyenne	pour 1,4 g poudre (1 cuillère mesure)	pour 100 g poudre
Valeur énergétique kJ (kcal)	17 (4)	1221 (291)
Lipides g	< 0,01	< 0,1
dont acides gras saturés g	< 0,01	< 0,1
Glucides g	0,80	57
dont mono et disaccharides g	< 0,03	< 1,8
dont lactose mg	< 0,42	< 30
Fibres g	0,44	31
Protéines g	0,01	0,9
Sel (Na x 2,5) g	0,05	3,4
Sodium mg	19	1344
Potassium mg	6	449
Magnesium mg	0,3	23

Ingredients: Dextrine-maltose, Gomme de Xanthane, Carraghénanes, Erythritol. A consommer de préférence avant fin: /LOT/: voir en bas de la boîte. **e 126 g (90 mesurettes)**

Voeding voor medisch gebruik.
 Instant verdikkingsmiddel voor voeding en dranken, op basis van plantaardige gom. Amylase resistent. Heldere resultaten, smaakloos. Lactose- en glutenvrij. Dieetvoeding bij patiënten met dysfagie.
Dosering: Zie tabel voor de mate van dikte. De gewenste dikte dient door de voorschrijver bepaald te worden. De hoeveelheid **Thick & Easy™ Clear** voor het verkrijgen van de gewenste dikte kan variëren afhankelijk van het soort drank of voeding en van een bepaalde temperatuur.

Level / Omschrijvingen	Level 2	Level 3	Level 4
DRINKBAAR - SPOONBAAR - MILDLY THICK	2	4	6
DRINKBAAR - MODERATELY THICK	4	6	8
DRINKBAAR - EXTREMELY THICK	6	8	10

Gebruik uitsluitend de bijgevoegde maatschep. 1 afgestreken maatschep = 1,4 g
Belangrijke aanwijzingen: Te gebruiken onder medisch toezicht. Niet geschikt als enig voedingsbron. Enkel voor oraal gebruik. Niet geschikt voor kinderen < 3 jaar. Bestemd voor gebruik als verdikkingsmiddel voor voeding en dranken, niet bedoeld als significante bijdrage voor de innname van energie. Dit product bevat vezels en natrium, gelieve daarom met het

type dieet rekening te houden. Zorg voor voldoende vochtinname. Niet voor parenteraal (IV) gebruik.
Gebruiksaanwijzing: Droog en op kamertemperatuur (15-25°C) bewaren in een relatief geurloze omgeving. Eens geopend, binnen twee maanden gebruiken. Na openen opnieuw afsluiten.
Bereiding: 1. Voeg de aanbevolen hoeveelheid afgestreken schepjes poeder toe aan een leeg en droog glas. 2. Voeg 200ml van de gewenste vloeistof toe aan het glas, roer stevig met een klopper of vork totdat het poeder is opgelost. 3. Laat gedurende 2-3 minuten rusten. Meteen gebruiken na bereiding. Niet mengen in dranken > 70°C. Laat hete dranken afkoelen indien nodig.

Gemiddelde analyse	per 1,4 g poeder (1 maatschep)	per 100 g poeder
Energiewaarde kJ (kcal)	17 (4)	1221 (291)
Vetten g	< 0,01	< 0,1
waarvan verzadigde vetzuren g	< 0,01	< 0,1
Koolhydraten g	0,80	57
waarvan lactose mg	< 0,42	< 30
Vezels g	0,44	31
Eiwitten g	0,01	0,9
Zout (Na x 2,5) g	0,05	3,4
Natrium mg	19	1344
Kalium mg	6	449
Magnesium mg	0,3	23

Ingrediënten: Maltodextrine, Xanthaanom, Carrageen, Erythritol. Temminste houdbaar tot einde: /LOT/: zie onderkant blik. **e 126 g (90 schepjes)**

ARTWORK UPDATED: 22/10/20
 WEIGHT: **126 g** ART HEIGHT: / ART LENGTH: / ACTUAL CASE SIZE: /
 NEW DESIGN LABEL DETAILS: **NEW Clear Laperella ART**
 LABEL REFERENCE CODE: **tbc**
 COLOURS: C Y M K - YES (No Black)
 COLOURS: PANTONE - 293, 300, 3278
 BARCODE NUMBER - N/A

PANTONE 293 **PANTONE 300** **PANTONE 3278**

UK distributor NLR??
 Fresenius Kabi Ltd., Cestrian Court, Manor Park, GB-Runcorn, WA7 1NT
 Fresenius Kabi, Unit 3B, Fingal Bay, Balbriggan, Co. Dublin, Ireland.
 www.fresenius-kabi.com/gb